

NJSLA–S

New Jersey Student Learning Assessment–Science

2024 Test Administrator Script for Paper-Based Testing

Grade 5, 8, and 11 NJSLA–Science

The 2024 Test Administrator Script for Paper-Based Testing must be used with the Spring 2024 *Test Administrator Manual*.

NJSLA–S PBT 2024

Table of Contents

Grade 5 Science.....	2
Grade 8 Science.....	7
Grade 11 Science	12

Grade 5 Science

Using the Test Administrator Script

The administration script in this document will be used for all units of the NJSLA–S. The script must be used with the *Spring 2024 Test Administrator Manual*. On the first read-through, Test Administrators (TAs) are required to adhere to this script for administering the NJSLA–S. Read word-for-word the bold instructions in each “**Say**” box to students. Do not modify or paraphrase the wording in the “**Say**” boxes. Some of the “**Say**” boxes are outlined with a dashed line and should be read aloud **only** if they are applicable to the students testing. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script. Text that is outside the “**Say**” boxes includes directions for the Test Administrator to follow and should not be read to students.

Grade 5 Science Testing Times and Materials for Paper-Based Testing--All Units

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Unit 1	45 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Pencils • Scratch paper • Calculators 	Write time	Write time
Unit 2	45 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Pencils • Scratch paper • Calculators 	Write time	Write time
Unit 3	45 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Pencils • Scratch paper • Calculators 	Write time	Write time
Unit 4	45 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Pencils • Scratch paper • Calculators 	Write time	Write time

It is critical to ensure that students have the appropriate accessibility features and accommodations prior to testing. To verify student accessibility features and accommodations, reach out to the School or District Test Coordinator. Refer to **Section 6.1** and **Section 6.2** of the *Spring 2024 Test Administrator Manual* for further instructions on how to check accessibility features and accommodations.

NJSLA–S Grade 5 PBT 2024

Test Administrator Script

Instructions for Preparing to Test

Di konsa:	Jodi a, ou pral pran Evalyasyon Syans lan. Ou pa ka gen aparèy elektwonik ki pa apwouve sou biwo ou a. Ou pa gen pèmi ni pou fè apèl, ni pou voye tèks, ni pou fè foto ni pou fè rechèch sou entènèt. Si ou ta gen nenpòt aparèy elektwonik ki pa apwouve nan men ou kounye a, tankou telefòn selilè ak aparèy Bluetooth (kask oswa mikwofòn), tanpri etenn yo epi leve men ou. Si yo jwenn ou gen aparèy elektwonik ki pa apwouve pandan tèks la, yo ka pa korije tèks ou a.
------------------	--

If a student raises their hand, collect the electronic device (or follow the school/district policy) and store it until the unit is complete. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Please contact your School Test Coordinator (STC) immediately if there are questions regarding electronic devices.

Di konsa:	Tanpri chita an silans pandan m ap distribye materyèl tèks la.
------------------	--

Distribute scratch paper, wooden No. 2 pencils, calculators, and approved accessibility and accommodations tools, if needed, for certain students. Then, distribute test booklets.

Note: Handheld calculators must be handled in accordance with the policies outlined in the *Spring 2024 Test Administrator Manual* and in the *Calculator Policy* which are available on the [New Jersey Assessments Resource Center](#) under **Educator Resources > Test Administration Resources**.

Di konsa:	Sise Inite 1: Ekri prenon ak non w nan tèt ti liv pou tèks la. Si se Inite 2, 3 oswa 4: Verifye pou asire w prenon ak non w ekri nan tèt ti liv pou tèks la.
------------------	---

Make sure all students have written their names on the test booklet. If necessary, assist students with making sure they are using the test booklet that belongs to them.

Instructions for Administering Each Unit:

At the beginning of Unit 1 only, please have students review the sample items to become familiar with the types of questions on the test.

Di konsa:	Ouvri ti liv pou tèks ou a nan paj 3 ak 4 la pou regade egzanp sijè yo. Sa a ap ede w abitye avèk modèl sijè ki nan tèks la. Pa depase siy ki mande pou kanpe nan pati anba paj 4 la. Lè w fin gade egzanp sijè yo voye je w anwo a.
------------------	--

Di konsa:	<p>Ouvè ti liv tè s ou a nan premye paj Inite a _____(ranpli inite ki apwopriye a)epi suiv mwen pandan m ap li enstriksyon yo. Pa vire paj la jiskaske mwen mande w pou ou fè sa.</p> <p>Jodi a, ou pral fè Inite _____ (ranpli inite ki apwopriye a)nan Evalyasyon pou Aprantisaj Elèv New Jersey ki nan klas 5yèm ane– Tès Syans (NJSLA–S). W ap kapab itilize kalkilatris.</p> <p>Li chak kesyon, aprè sa a suiv enstriksyon yo pou reponn chak kesyon. Antoure repons lan oswa repons ou te chwazi nan ti liv pou tè s ou an. Si w vle chanje repons ou an, asire w ou efase premye repons ou te mete a nèt. Si yon kesyon mande pou montre oswa esplike yon travay, ou dwe fè sa pou resevwa tout pwèn an nèt. Se sèlman repons ki ekri nan espas yo bay pou sa k ap resevwa pwèn.</p> <p>Si w pa konnen repons pou yon kesyon, ou ka ale nan pwochen kesyon an. Si w fini bonè, ou ka regade repons yo ak nenpòt kesyon ou pa t reponn nan inite sa a sèlman. Pa depase siy ki di “Stop” (Kanpe) a.</p>
------------------	---

Di konsa:	<p>Se kote enstriksyon yo fini nan ti liv tè s ou a.</p> <p>Lè ou wè siy “Go On” (Avanse) nan ti liv tè s ou a, ou ka avanse nan pwochen paj la. Lè w rive nan “Stop” (Kanpe) nan ti liv tè s ou a, pa avanse jiskaske yo mande w pou fè sa.</p>
------------------	--

Di konsa:	<p>Si w fini bonè epi ou tcheke travay ou a nan inite sa a nèt, leve men w epi m ap ranmase materyèl tè s ou a. Depi mwen fin ranmase materyèl ou yo, ou p ap kapab jwenn yo ankò.</p>
------------------	--

Read from Option A, B, or C based on local policy. (Contact your STC with any questions.)

Di konsa:	<p>Opsyon A:</p> <p>Lè m fin ranmase materyèl tè s ou a, chita an silans jiskaske tè s la fini.</p> <p>Opsyon B:</p> <p>Lè m fin ranmase materyèl tè s ou a, m ap voye ou ale.</p> <p>Opsyon C:</p> <p>Lè m fin ranmase materyèl tè s ou a, ou ka li yon liv oswa lòt materyèl ki otorize jiskaske inite a fini.</p>
------------------	--

Di konsa:	<p>Èske w gen nenpòt kesyon?</p>
------------------	----------------------------------

Answer any questions.

NJSLA–S Grade 5 PBT 2024

Regular time:

Di konsa:	W ap gen 45 minit pou konplete inite sa a. M ap fè w konnen lè ou gen 10 minit ki rete pou fini fè tès la. Ou ka kòmanse kounye a.
------------------	---

For extended time students only:

If students are testing with extended time accommodations, it may be necessary to adjust the amount of time students will have to complete this unit. Refer to the student’s accommodations.

Di konsa:	Opsyon A: W ap gen _____ èdtan pou konplete inite sa a. M ap fè ou konnen lè ou gen _____ minit ki rete pou fini fè tès la. Ou ka kòmanse kounye a. Opsyon B: Ou ka pran valè tan ou bezwen pou konplete inite sa a, jiskaske jounen lekòl la fini. M ap fè w konnen lè ou gen _____ minit ki rete. Ou ka kòmanse kounye a.
------------------	--

Write the starting time and stopping time in the timing box (**Figure 2.0** of the *Spring 2024 Test Administrator Manual* Timing Box Example). Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (**Section 2.9.1**).
- Collect test materials as students complete testing (**Section 2.10**).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.” (**Section 2.8**)
- If students indicate that a test item seems irregular, refer to **Section 7.3.1**.

Instructions for Taking a Break During Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the TA:

- One stretch break of up to three minutes is allowed for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks are allowed during testing (do not adjust; stop time except for students who have frequent breaks in accordance with **Appendix A**, Administrative Considerations for All Students, in the *NJSLA and NJGPA Accessibility Features and Accommodations (AF&A) Manual* which is available at the [New Jersey Assessments Resource Center](#), located under **Educator Resources > Test Administration Resources**).

TAs must adhere to the following security measures:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Test booklets must be closed or covered.
- Students are **not permitted to talk to each other** during testing or breaks during testing.
- Students are **not permitted** to use unauthorized electronic devices, play games, or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand-and-stretch break during the unit:

Di konsa:	Tanpri sispann fè tès la. Mete papye bouyon ou an nan ti liv tès ou a epi fèmen ti liv tès ou a. N ap pran yon poz twa minit pou nou detire kò nou. Nou pa otorize pou pale.
------------------	--

After taking a classroom break, ensure students open their test booklets and continue testing where they left off.

Di konsa:	Ouvè ti liv tès ou a epi kontinye tès la.
------------------	---

Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain (**Note:** Do not read the following text to students with an extended time accommodation.):

Di konsa:	Ou rete 10 minit.
------------------	-------------------

Instructions for Ending the Unit

When the unit time is finished, read the following (optional) “**Say**” box if there are students still actively testing.

Di konsa:	Sispann travay. Tan w te genyen pou fè tès la fini kounye a. Fèmen ti liv tès ou a. Verifye pou wè si non w ekri nan ti liv tès ou a. M ap ranmase materyèl tès ou a.
------------------	---

- Collect all test materials.
- Return all test materials to your STC. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your STC.

If more than one unit is being administered on the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break or stretch break) or extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the appropriate script to move on to the next unit.

NJSLA–S Grade 8 PBT 2024

Grade 8 Science

Using the Test Administrator Script

The administration script in this document will be used for all units of the NJSLA–S. The script must be used with the *Spring 2024 Test Administrator Manual*. On the first read-through, Test Administrators (TAs) are required to adhere to this script for administering the NJSLA–S. Read word-for-word the bold instructions in each “**Say**” box to students. Do not modify or paraphrase the wording in the “**Say**” boxes. Some of the “**Say**” boxes are outlined with a dashed line and should be read aloud **only** if they are applicable to the students testing. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script. Text that is outside the “**Say**” boxes includes directions for the Test Administrator to follow and should not be read to students.

Grade 8 Science Testing Times and Materials for Paper-Based Testing–All Units

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Unit 1	45 minutes	<ul style="list-style-type: none">• Test booklets• Pencils• Scratch paper• Calculators• Periodic tables	Write time	Write time
Unit 2	45 minutes	<ul style="list-style-type: none">• Test booklets• Pencils• Scratch paper• Calculators• Periodic tables	Write time	Write time
Unit 3	45 minutes	<ul style="list-style-type: none">• Test booklets• Pencils• Scratch paper• Calculators• Periodic tables	Write time	Write time
Unit 4	45 minutes	<ul style="list-style-type: none">• Test booklets• Pencils• Scratch paper• Calculators• Periodic tables	Write time	Write time

It is critical to ensure that students have the appropriate accessibility features and accommodations prior to testing. To verify student accessibility features and accommodations, reach out to the School or District Test Coordinator. Refer to **Section 6.1** and **Section 6.2** of the *Spring 2024 Test Administrator Manual* for further instructions on how to check accessibility features and accommodations.

Test Administrator Script

Instructions for Preparing to Test

Di konsa:	<p>Jodi a, ou pral pran Evalyasyon Syans lan.</p> <p>Ou pa ka gen aparèy elektwonik ki pa apwouve sou biwo ou a. Ou pa gen pèmi ni pou fè apèl, ni pou voye tèks, ni pou fè foto ni pou fè rechèch sou entènèt. Si ou ta gen nenpòt aparèy elektwonik ki pa apwouve nan men ou kounye a, tankou telefòn selilè ak aparèy Bluetooth (kask oswa mikwofòn), tanpri etenn yo epi leve men ou. Si yo jwenn ou gen aparèy elektwonik ki pa apwouve pandan tè s la, yo ka pa korije tè s ou a.</p>
------------------	---

If a student raises their hand, collect the electronic device (or follow the school/district policy) and store it until the unit is complete. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Please contact your School Test Coordinator (STC) immediately if there are questions regarding electronic devices.

Di konsa:	<p>Tanpri chita an silans pandan m ap distribye materyèl tè s la.</p>
------------------	---

Distribute scratch paper, wooden No. 2 pencils, calculators, periodic tables, and approved accessibility and accommodations tools, if needed, for certain students. Then, distribute test booklets.

Note: Handheld calculators must be handled in accordance with the policies outlined in the *Spring 2024 Test Administrator Manual* and in the *Calculator Policy* which are available on the [New Jersey Assessments Resource Center](#) under **Educator Resources > Test Administration Resources**.

Di konsa:	<p>Si se Inite 1: Ekri prenon ak non w nan tè t ti liv pou tè s la.</p> <p>Si se Inite 2, 3 oswa 4: Verifye pou asire w prenon ak non w ekri nan tè t ti liv pou tè s la.</p>
------------------	---

Make sure all students have written their names on the test booklet. If necessary, assist students with making sure they are using the test booklet that belongs to them.

Instructions for Administering Each Unit:

At the beginning of Unit 1 only, please have students review the sample items to become familiar with the types of questions on the test.

Di konsa:	<p>Ouvri ti liv pou tè s ki nan paj 3 ak 4 la pou regade egzanp atik yo. Sa a ap ede w abitye avèk modèl sijè ki nan tè s la. Pa depase siy ki mande pou kanpe nan pati anba paj 4 la. Lè w fin gade egzanp sijè yo voye je w anwo a.</p>
------------------	---

NJSLA–S Grade 8 PBT 2024

Di konsa:	<p>Ouvè ti liv tè la nan premye paj Inite a _____(ranpli inite ki apwopriye a)epi suiv mwen pandan m ap li enstriksyon yo. Pa vire paj la jiskaske mwen mande w pou ou fè sa.</p> <p>Jodi a, ou pral fè Inite_____ (ranpli inite ki apwopriye a)nan Evalyasyon pou Aprantisaj Elèv New Jersey ki nan klas 8yèm ane– Tès Syans (NJSLA–S). W ap kapab itilize yon kalkilatris ak yon tablo peryodik.</p> <p>Li chak kesyon, aprè sa a suiv enstriksyon yo pou reponn chak kesyon. Antoure repons lan oswa repons ou te chwazi nan ti liv pou tè la Si w vle chanje repons ou an, asire w ou efase premye repons ou te mete a nèt. Si yon kesyon mande pou montre oswa esplike yon travay, ou dwe fè sa pou resevwa tout pwèn an nèt. Se sèlman repons ki ekri nan espas yo bay pou sa k ap resevwa pwèn.</p> <p>Si w pa konnen repons pou yon kesyon, ou ka ale nan pwochen kesyon an. Si w fini bonè, ou ka regade repons yo ak nenpòt kesyon ou pa t reponn nan inite sa a sèlman. Pa depase siy ki di “Stop” (Kanpe) a.</p>
------------------	--

Di konsa:	<p>Se kote enstriksyon yo fini nan ti liv tè ou a.</p> <p>Lè ou wè siy “Go On” (Avanse) nan ti liv tè ou a, ou ka avanse nan pwochen paj la. Lè w rive nan “Stop” (Kanpe) nan ti liv tè ou a, pa avanse jiskaske yo mande w pou fè sa.</p>
------------------	--

Di konsa:	<p>Si w fini bonè epi ou tcheke travay ou a nan inite sa a nèt, leve men w epi m ap ranmase materyèl tè ou a. Depi mwen fin ranmase materyèl ou yo, ou p ap kapab jwenn yo ankò.</p>
------------------	--

Read from Option A, B, or C based on local policy. (Contact your STC with any questions.)

Di konsa:	<p>Opsyon A:</p> <p>Lè m fin ranmase materyèl tè ou a, chita an silans jiskaske tè la fini.</p> <p>Opsyon B:</p> <p>Lè m fin ranmase materyèl tè ou a, m ap voye ou ale.</p> <p>Opsyon C:</p> <p>Lè m fin ranmase materyèl tè ou a, ou ka li yon liv oswa lòt materyèl ki otorize jiskaske inite a fini.</p>
------------------	--

Di konsa:	<p>Èske w gen nenpòt kesyon?</p>
------------------	----------------------------------

Answer any questions.

Regular time:

Di konsa:	<p>W ap gen 45 minit pou konplete inite sa a. M ap fè w konnen lè ou gen 10 minit ki rete pou fè tès la.</p> <p>Ou ka kòmanse kounye a.</p>
------------------	---

For extended time students only:

If students are testing with extended time accommodations, it may be necessary to adjust the amount of time students will have to complete this unit. Refer to the student’s accommodations.

Di konsa:	<p>Opsyon A:</p> <p>W ap gen _____ èdtan pou konplete inite sa a. M ap fè ou konnen lè ou gen _____ minit ki rete pou fini fè tès la. Ou ka kòmanse kounye a.</p> <p>Opsyon B:</p> <p>Ou ka pran valè tan ou bezwen pou konplete inite sa a, jiskaske jounen lekòl la fini. M ap fè ou konnen lè ou gen _____ minit ki rete pou tès la. Ou ka kòmanse kounye a.</p>
------------------	---

Write the starting time and stopping time in the timing box (**Figure 2.0** of the *Spring 2024 Test Administrator Manual* Timing Box Example). Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (**Section 2.9.1**).
- Collect test materials as students complete testing (**Section 2.10**).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.” (**Section 2.8**)
- If students indicate that a test item seems irregular, refer to **Section 7.3.1**.

Instructions for Taking a Break During Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the TA:

- One stretch break of up to three minutes is allowed for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks are allowed during testing (do not adjust; stop time except for students who have frequent breaks in accordance with **Appendix A**, Administrative Considerations for All Students, in the *NJSLA and NJGPA Accessibility Features and Accommodations (AF&A) Manual* which is available at the [New Jersey Assessments Resource Center](#), located under **Educator Resources > Test Administration Resources**).

TAs must adhere to the following security measures:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Test booklets must be closed or covered.
- Students are **not permitted to talk to each other** during testing or breaks during testing.
- Students are **not permitted** to use unauthorized electronic devices, play games, or engage in activities that may compromise the validity of the test.

NJSLA–S Grade 8 PBT 2024

If taking a three-minute stand-and-stretch break during the unit:

Di konsa:	Tanpri sispann fè tès la, mete papye bouyon an nan ti liv pou tès la, epi fèmen ti liv pou tèsou an. N ap pran yon poz twa minit pou detire kò nou. Nou pa otorize pou pale.
----------------------	--

After taking a classroom break, ensure students open their test booklets and continue testing where they left off.

Di konsa:	Ouvè ti liv tès ou an epi kontinye tès la.
----------------------	--

Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain (**Note:** Do not read the following text to students with an extended time accommodation.):

Di konsa:	Ou rete 10 minit.
----------------------	-------------------

Instructions for Ending the Unit

When the unit time is finished, read the following (optional) “**Say**” box if there are students still actively testing.

Di konsa:	Sispann travay. Tan w te genyen pou fè tès la fini kounye a. Fèmen ti liv tès ou a. Verifye pou wè si non w ekri nan ti liv tès ou a. M ap ranmase materyèl tès ou a.
----------------------	--

- Collect all test materials.
- Return all test materials to your STC. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your STC.

If more than one unit is being administered on the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break or stretch break) or extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the appropriate script to move on to the next unit.

Grade 11 Science

Using the Test Administrator Script

The administration script in this document will be used for all units of the NJSLA–S. The script must be used with the *Spring 2024 Test Administrator Manual*. On the first read-through, Test Administrators (TAs) are required to adhere to this script for administering the NJSLA–S. Read word-for-word the bold instructions in each “**Say**” box to students. Do not modify or paraphrase the wording in the “**Say**” boxes. Some of the “**Say**” boxes are outlined with a dashed line and should be read aloud **only** if they are applicable to the students testing. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script. Text that is outside the “**Say**” boxes includes directions for the Test Administrator to follow and should not be read to students.

Grade 11 Science Testing Times and Materials for Paper-Based Testing–All Units

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Unit 1	60 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Pencils • Scratch paper • Calculators • Periodic tables 	Write time	Write time
Unit 2	60 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Pencils • Scratch paper • Calculators • Periodic tables 	Write time	Write time
Unit 3	60 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Pencils • Scratch paper • Calculators • Periodic tables 	Write time	Write time
Unit 4	60 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Pencils • Scratch paper • Calculators • Periodic tables 	Write time	Write time

It is critical to ensure that students have the appropriate accessibility features and accommodations prior to testing. To verify student accessibility features and accommodations, reach out to the School or District Test Coordinator. Refer to **Section 6.1** and **Section 6.2** of the *Spring 2024 Test Administrator Manual* for further instructions on how to check accessibility features and accommodations.

NJSLA–S Grade 11 PBT 2024

Test Administrator Script

Instructions for Preparing to Test

Di konsa:	Jodi a, ou pral pran Evalyasyon Syans lan. Ou pa ka gen aparèy elektwonik ki pa apwouve sou biwo ou a. Ou pa gen pèmi ni pou fè apèl, ni pou voye tèks, ni pou fè foto ni pou fè rechèch sou entènèt. Si ou ta gen nenpòt aparey elektwonik ki pa apwouve nan men ou kounye a, tankou telefòn selilè ak aparèy Bluetooth (kask oswa mikwofòn), tanpri etenn yo epi leve men ou. Si yo jwenn ou gen aparèy elektwonik ki pa apwouve pandan tès la, yo ka pa korije tès ou a.
------------------	--

If a student raises their hand, collect the electronic device (or follow the school/district policy) and store it until the unit is complete. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Please contact your School Test Coordinator (STC) immediately if there are questions regarding electronic devices.

Di konsa:	Tanpri chita an silans pandan m ap distribye materyèl tès la.
------------------	---

Distribute scratch paper, wooden No. 2 pencils, calculators, periodic tables, and approved accessibility and accommodations tools, if needed, for certain students. Then, distribute test booklets.

Note: Handheld calculators must be handled in accordance with the policies outlined in the *Spring 2024 Test Administrator Manual* and in the *Calculator Policy* which are available on the [New Jersey Assessments Resource Center](#) under **Educator Resources > Test Administration Resources**.

Di konsa:	Si se Inite 1: Ekri prenon ak non w nan tèt ti liv pou tès la. Si se Inite 2, 3 oswa 4: Verifye pou asire w prenon ak non w ekri nan tèt ti liv pou tès la.
------------------	--

Make sure all students have written their names on the test booklet. If necessary, assist students with making sure they are using the test booklet that belongs to them.

Instructions for Administering Each Unit:

At the beginning of Unit 1 only, please have students review the sample items to become familiar with the types of questions on the test.

Di konsa:	Ouvri ti liv pou tès ou a nan paj 3 ak 4 la pou regade egzanp atik yo. Sa a ap ede w abitye avèk modèl sijè ki nan tès la. Pa depase siy ki mande pou kanpe nan pati anba paj 4 la. Lè w fin gade egzanp sijè yo voye je w anwo a.
------------------	--

Di konsa:	<p>Ouvè ti liv tè s ou a nan premye paj Inite a _____(ranpli inite ki apwopriye a)epi suiv mwen pandan m ap li enstriksyon yo. Pa vire paj la jiskaske mwen mande w pou ou fè sa.</p> <p>Jodi a, ou fè Inite_____ (ranpli inite ki apwopriye a) nan Evalyasyon pou Aprantisaj Elèv New Jersey ki nan klas 11yèm ane–Tès Syans (NJSLA–S). W ap kapab itilize yon kalkilatris ak yon tablo peryodik.</p> <p>Li chak kesyon, aprè sa a suiv enstriksyon yo pou reponn chak kesyon. Antoure repons lan oswa repons ou te chwazi nan ti liv pou tè s la Si w vle chanje repons ou an, asire w ou efase premye repons ou te mete a nèt. Si yon kesyon mande pou montre oswa esplike yon travay, ou dwe fè sa pou resevwa tout pwèn an nèt. Se sèlman repons ki ekri nan espas yo bay pou sa k ap resevwa pwe.</p> <p>Si w pa konnen repons pou yon kesyon, ou ka ale nan pwochen kesyon an. Si w fini bonè, ou ka regade repons yo ak nenpòt kesyon ou pa t reponn nan inite sa a sèlman. Pa depase siy ki di “Stop” (Kanpe) a.</p>
------------------	---

Di konsa:	<p>Se kote enstriksyon yo fini nan ti liv tè s ou a.</p> <p>Lè ou wè siy “Go On” (Avanse) nan ti liv tè s ou a, ou ka avanse nan pwochen paj la. Lè w rive nan “Stop” (Kanpe) nan ti liv tè s ou a, pa avanse jiskaske yo mande w pou fè sa.</p>
------------------	--

Di konsa:	<p>Si w fini bonè epi ou tcheke travay ou a nan inite sa a nèt, leve men w epi m ap ranmase materyèl tè s ou a. Depi mwen fin ranmase materyèl ou yo, ou p ap kapab jwenn yo ankò.</p>
------------------	--

Read from Option A, B, or C based on local policy. (Contact your STC with any questions.)

Di konsa:	<p>Opsyon A:</p> <p>Lè m fin ranmase materyèl tè s ou an, chita an silans jiskaske tè s la fini.</p> <p>Opsyon B:</p> <p>Lè m fin ranmase materyèl tè s ou an, m ap voye ou ale.</p> <p>Opsyon C:</p> <p>Lè m fin ranmase materyèl tè s ou an, ou ka li yon liv oswa lòt materyèl ki otorize jiskaske inite a fini.</p>
------------------	---

Di konsa:	<p>Èske w gen nenpòt kesyon?</p>
------------------	----------------------------------

NJSLA–S Grade 11 PBT 2024

Answer any questions.

Regular time:

Di konsa:	W ap gen 60 minit pou konplete inite sa a. M ap fè w konnen lè ou gen 10 minit ki rete pou fè tès la. Ou ka kòmanse kounye a.
------------------	--

For extended time students only:

If students are testing with extended time accommodations, it may be necessary to adjust the amount of time students will have to complete this unit. Refer to the student’s accommodations.

Di konsa:	Opsyon A: W ap gen _____ èdtan pou konplete inite sa a. M ap fè ou konnen lè ou gen _____ minit ki rete pou fini fè tès la. Ou ka kòmanse kounye a. Opsyon B: Ou ka pran valè tan ou bezwen pou konplete inite sa a, jiskaske jounen lekòl la fini. M ap fè ou konnen lè ou gen _____ minit ki rete pou tès la. Ou ka kòmanse kounye a.
------------------	--

Write the starting time and stopping time in the timing box (**Figure 2.0** of the *Spring 2024 Test Administrator Manual* Timing Box Example). Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (**Section 2.9.1**).
- Collect test materials as students complete testing (**Section 2.10**).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.” (**Section 2.8**)
- If students indicate that a test item seems irregular, refer to **Section 7.3.1**.

Instructions for Taking a Break During Testing

- The following are permitted during test administration at the discretion of the TA:
- One stretch break of up to three minutes is allowed for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks are allowed during testing (do not adjust; stop time except for students who have frequent breaks in accordance with **Appendix A**, Administrative Considerations for All Students, in the *NJSLA and NJGPA Accessibility Features and Accommodations (AF&A) Manual* which is available at the [New Jersey Assessments Resource Center](#), located under **Educator Resources > Test Administration Resources**).

TAs must adhere to the following security measures:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Test booklets must be closed or covered.
- Students are **not permitted to talk to each other** during testing or breaks during testing.
- Students are **not permitted** to use unauthorized electronic devices, play games, or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand-and-stretch break during the unit:

Di konsa:	Tanpri sispann fè tès la. Mete papye bouyon ou an nan ti liv tès la, epi fèmen ti liv tès ou an. N ap pran yon poz twa minit pou detire kò nou. Nou pa otorize pou pale.
----------------------	--

After taking a classroom break, ensure students open their test booklets and continue testing where they left off.

Di konsa:	Ouvè ti liv tès la epi kontinye tès la.
----------------------	---

Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain (**Note:** Do not read the following text to students with an extended time accommodation.):

Di konsa:	Ou rete 10 minit.
----------------------	-------------------

Instructions for Ending the Unit

When the unit time is finished, read the following (optional) “Say” box if there are students still actively testing.

Di konsa:	Sispann travay. Tan ou te genyen pou fè tès la fini kounye a. Fèmen ti liv tès ou a. Verifye pou wè si non w ekri nan ti liv tès ou a. M ap ranmase materyèl tès ou a.
----------------------	---

- Collect all test materials.
- Return all test materials to your STC. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your STC.

If more than one unit is being administered on the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break or stretch break) or extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the appropriate script to move on to the next unit.